



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1774**

ZAI

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)



## ZAF

**ZAFFAMENTO.** f. m. A acção de tapar com hum batoque.

**ZAFFARDOSO.** adj. m. SA. f. Cuijo, manchado, porco, inquinado.

**ZAFFARANO.** v. ZAFFERANO.

**ZAFFARE.** v. a. Tapar com o batoque.

**ZAFFATA.** f. f. Aipersão, borriso, que dão os licores, sabindo com impeto dos vasos.

*Zaffata.* no fig. Dito pungente, palavra picante, injúria, contumelia, affronta.

*Dare una zaffata a uno.* Ofender, tratar alguém com palavras injuriosas, e picantes.

**ZAFFATACCIA.** peior. DI ZAFFATA. Forte aipersão de algum licor.

**ZAFFATO.** adj. m. TA. f. Tapado com batoque.

**ZAFFATURA.** f. f. A acção de tapar com batoque, e com rolha.

**ZAFFERANATO.** adj. m. TA. f. Açafroado, com infusão de açafão.

*Zafferanato.* Açafroado, de côr de açafão.

**ZAFFERANO.** f. m. Açafão; flor de herva conhecida.

*Zafferano bastardo.* Açafão bastardo, açafão.

*Zafferano bianco in mezzo.* Açafão branco no meio.

*Tinto con zafferano.* Açafroado, tinto com açafão.

**ZAFFÈTICA.** } v. ASSA FETIDA.

**ZALFÈTICA.** }

**ZAFFIRETTO.** dim. m. DI ZAFFIRO. Safirazinha, pequena safira.

**ZAFFIRO.** f. m. Safira, pedra preciosa de côr azul.

**ZAFFITE.** v. ZAFFIRO.

**ZAFFO.** f. m. Batoque, tapador, rolha, instrumento de pão, com que se tapa o buraco dos vasos para não verterem.

*Zaffo.* Esbirro, quadrilheiro, beleguim, malfim.

*Zaffo.* v. Turacciolo.

**ZAFFRONE.** f. m. Açafão, açafão bastardo, ou silvestre.

## ZAG

**ZAGÀGLIA.** f. f. Zagaia, garrocha, especie de dardo.

**ZAGAGLIÈTTA.** dim. f. DI ZAGÀGLIA. Zagaiazinha, pequena garrocha.

## ZAI

**ZAINETTO.** dim. m. DI ZAINO. Currãozinho, pequeno currão.

**ZAINO.** f. m. Currão, sacco, alforje de pelle, de que usão os pastores.

**ZAINO.** adj. m. NA. f. Zaino, morzello, nome, que se dá aos cavallos, que são todos negros, sem malha alguma.

## ZAM

**ZAMARRA.** f. f. Camarra, especie de vestido curto. *Vestito de zamarra.* Vestido de camarra.

**ZAMBECCHINO.** f. m. Qualidade de navio, de que usão os que andão a corço no Oceano.

**ZAMBECCIO.** f. m. } Especie de navio.

**ZAMBECCO.** f. m. }

**ZAMBERLUCCO.** f. m. Gabão, vestido comprido, e largo de panno, o qual tem hum capuz tão largo, que pôde cubrir a cabeça, ainda que tenha hum turbante. Turco.

\* **ZAMBRA.** f. f. Camara, cubiculo.

\* *Zambra.* Commua, secreta, necessaria.

**ZAMBRACCA.** f. f. Mundana, meretriz, puta, mulher do mundo de pouco preço.

*Zambracca.* Mulher porca, immunda, cuja, mal afeada.

**ZAMBRACCACCIA.** peior. DI ZAMBRACCA. Mulher inteiramente prostituida, vilissima meretriz.

**ZAMBRACCAMENTO.** f. m. Vida prostituida; a acção de andar pelos lupanares, e por casa das mulheres publicas.

**ZAMBRACCARE.** v. n. Andar pelos lupanares, por casa das mulheres de prostituição, de má vida.

**ZAMBRACCATO.** adj. m. TA. f. Que vive com as meretrizes, com as mulheres de prostituição.

**ZAMBRACCATORE.** v. m. Putanheiro, o que anda pelos lupanares, por casa das mulheres prostituidas.

**ZAMBÙCO.** f. m. Sabugueiro, qualidade de arvore, ou de arbutto.

**ZAMPA.** f. f. Mão de animal quadrupede.

*Zampa d'èrettana.* Perna, pé.

*Zampa.* Pata, propriamente se diz dos pés daqueles animaes, que tem dedos, unhas, ou garras.

**ZAMPARE.** v. a. Dar patada, ferir com a pata, com as unhas.

**ZAMPATA.** f. f. Patada, ferida feita com a pata, e com as garras.

*Tirar una zampata ad uno.* Atirar, dar huma patada a alguém, ferir com a pata, com as garras.

**ZAMPETTA.** dim. f. DI ZAMPA. Patazinha, pequeno pé.

**ZAMPETTARE.** v. n. Começar a andar, mover as pernas para caminhar.

*Zampettare.* Pernear.

**ZAMPÈTA.** dim. m. DI ZAMPA. Patazinha, pequena mão, pézinho.

**ZAMPICARE.** v. n. Coxear, andar coxeando.

**ZAMPILAMENTO.** f. m. Sahida de agua em chorro; a acção de fahir em chorro.

**ZAMPILLANTE.** p. a. m. f. Que sahe, que arrebeta em chorro; o que se diz da agua.

**ZAMPILLARE.** v. n. Sahir, correr, arrebetar em chorros, em bicas a agua, fahir com violencia.

**ZAMPILLETTO.** dim. m. DI ZAMPILLO. Chorrozinho, pequena bica, pequeno chorro, pequena fonte de agua.

**ZAMPILLETTO.** f. m. Qualidade particular de vaso de vidro para se beber.

**ZAMPILLO.** f. m. Chorro, bica, fonte de agua, que arrebeta naturalmente de alguma parte; a acção de fahir, e de arrebetar a agua em chorro, em bica de alguma parte.

**ZAMPILLO.** f. m. Chorro, bica, fonte, agua, que sahe em pouca quantidade por hum pequeno canudo.

**ZAMPINA.** dim. f. DI ZAMPA. v. ZAMPINO.

**ZAMPINO.** dim. m. DI ZAMPA. Patazinha, pézinho, pequeno pé, mãozinha de hum animal quadrupede.

*Tanto va la gatta al lardo, ch' ella vi lascia lo zampino.* Prov. Tantas vezes vai o cantarinho á fonte até que lá fica: *Quem sape transit casus, aliquando invenit.*

**ZAMPINO.** f. m. Pinheiro alvar, especie de pinheiro silvestre.

**ZAMPOGNA.** f. f. Gaita de folle, instrumento rustico, de que usão os Gallegos, que se toca com a boca.

*Sonatore di zampogna.* Gaiteiro, o que toca gaita de folle.

*Sonar la zampogna.* Tocar gaita de folle: *Fistula canere, cum fistula sonum inflare.*

**ZAMPOGNARE.** v. n. Tocar gaita de folle.

*Zampognare.* no fig. Cantar.

**ZAMPOGNATORE.** v. m. Gaiteiro, o que toca gaita de folle.

**ZAMPOGNETTA.** dim. f. DI ZAMPOGNA. Gaitinha de folle.

## ZAN

**ZANA.** f. f. Cesta ovada.

*Zana.* Berço: *Cuna; Canabula.*

*Zana.* no fig. Engano, trapaça, dolo.

*Appiccar zane.* Attribuir a alguém coufas dignas de vituperio: *Turpia alicui adscribere.*

*Zana.* Mariola, homem do sacco, de ganhar.

**ZANAJUOLO.** f. m. Mariola, homem de ganhar, que traz as coufas em hum cesto ás costas.

**ZANATA.** f. f. Cesta cheia, quantidade de alguma coufa, que entra, e enche hum cesto.

ZAN.